

Inmigrantes indígenas en España (00 à 1.15) TELE SUR

(voz periodista) Manuel es ecuatoriano indígena de la comunidad quechua del pueblo Titucara. Llegó a España en el año 2000 buscando nuevas oportunidades. Aquí, a miles de kilómetros de sus raíces, lucha por mantener su cultura. Lo hace junto a otros indígenas a través de actividades culturales, deportivas y de la venta de artesanías.

(testimonio de Manuel) “M gusta mantener la unidad como pueblo, como hermanos que somos, aunque somos de distintas familias, pero la nacionalidad como tal nos une. Invitamos a que nos conozca el resto del mundo para poder también nosotros relacionarnos y aprender de todos y compartir en conjunto.”

(Voz periodista) En España hay entre un siete y un diez por ciento de indígenas dentro de alrededor de 500 000 inmigrantes ecuatorianos según la asociación de apoyo a indígenas que viven en este país.

(Voz especialista) “El indígena vive mucho su identidad cultural. Entonces su raíz no la pierde sino que aquí se acentúa, se reivindica mucho más.”

(Voz periodistas) Además decenas de indígenas vienen todos los años a Madrid para estudiar y obtener un título de expertos en Pueblos indígenas, derechos humanos y cooperación internacional de la Universidad Carlos Tercero.” 1.15

Il s'agit d'un reportage radiophonique sur le thème des indigènes immigrés en Espagne. On peut entendre plusieurs voix d'hommes dont celle d'un présentateur (journaliste), celle d'un indigène qui témoigne et une autre, celle d'un expert peut-être.

Le journaliste dit que Miguel est un indigène équatorien de la communauté quechua qui a migré à Madrid en 2000 à la recherche de nouvelles opportunités. Ici, à des milliers de kilomètres de ses racines, il lutte pour préserver sa culture. Il explique qu'il essaie de préserver sa culture au travers d'activités culturelles, sportives ou la vente d'artisanat. Manuel explique que l'unité est primordiale pour son peuple, et qu'ils font connaître leur culture pour apprendre aussi des autres et partager avec les autres. Un spécialiste le confirme : ici, ils revendiquent beaucoup plus leurs racines.

Le journaliste précise qu'il y a entre 7 et 10% indigènes parmi les 500 000 équatoriens qui migrent en Espagne. De plus des dizaines d'indigènes viennent tous les ans à Madrid pour obtenir un diplôme d'expert en Peuples indigènes, droit et coopération internationale.

Vocabulario importante:

Compartir - los derechos humanos - un título - las oportunidades - la unidad: l'unité - mantener: maintenir: préserver - un experto: un spécialiste - la raíz: la racine